

ST. AUGUSTINE CATHOLIC CHURCH

4400 Beulah Road • N. Chesterfield, Virginia 23237

Phone: 804-275-7962 • Fax: 804-271-4604 Website: www.staugustinerva.org/

Diocesan Website: <http://www.richmonddiocese.org>

US Conference Catholic Bishops: <http://www.usccb.org>

PARISH OFFICE HOURS • HORAS DE OFICINA

9:00 a.m. - 4:30 p.m. Monday - Friday • Lunes a Viernes 9:00 a.m. - 4:30 p.m.

5th SUNDAY IN ORDINARY TIME - FEBRUARY 9, 2020
5^{to} DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO - 9 DE FEBRERO, 2020

**"BEFORE ALL ELSE
LIVE TOGETHER
ONE IN HEART AND MIND
AND HONOR GOD IN ONE ANOTHER"**

St. Augustine of Hippo † • 430 A.D.

St. Augustine Church • 1973 A.D.

MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

Saturday, 4:30 p.m.

Sábado, 4:30 p.m. (Inglés)

Sunday, 8:30* and 11:15* a.m.

Domingo, 8:30* y 11:15* a.m. (Inglés)

Domingo, 1:15* y 6 p.m.* (Español)

Liturgia para Niños, el segundo y cuarto domingo en las dos misas en Español

*Bilingual leaflets available • Folletos bilingües disponibles para todas las misas

Daily Masses (see inside schedule)

Misas Diarias (vea la programación dentro del boletín)

RECONCILIATION—CONFESIÓN: Saturday—Sábados 3:15 p.m.—4:15 p.m.

BAPTISM AND MATRIMONY: Please call the Parish Office for arrangements. For weddings, a lead time of at least six to nine months is required in order that a proper preparation may be made for the celebration of the Sacrament.

BAUTIZOS Y MATRIMONIOS: Llame a la oficina para hacer los arreglos necesarios. Llame al menos de seis a nueve meses antes de la fecha deseada para comenzar las preparaciones necesarias de estos sacramentos.

ANOINTING OF THE SICK: Please approach the priest after each weekend Mass. If any parishioner is seriously ill at home or in the hospital, please call the Parish Office to arrange for Communion, Confession, or the Anointing of the Sick.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: Por favor hable con el sacerdote después de cada Misa del fin de semana. Si una persona perteneciente a la parroquia esta seriamente enferma, por favor llame a la Oficina Parroquial para hacer los arreglos necesarios para la Comunión, Confesión y Sacramento de los Enfermos.

NEW CATHOLIC PARISHIONERS—NUEVOS MIEMBROS CATOLICOS

Please come to our NEW PARISHIONER WELCOMING AND REGISTRATION, normally held the third Sunday of each month. Come to our Poor Box Breakfast, immediately following the 8:30 a.m. Mass, after which you will be assisted through the registration process. Favor de venir a la Orientación e Inscripción Que normalmente es el tercer domingo del Mes después de la misa de 8:30 a.m.

MISSION STATEMENT

"The Mission of St. Augustine Catholic Church is to provide a community where people of all nations can encounter Christ through, the proclamation of the Word of God, the celebration of the Sacraments and service of our brothers and sisters."

PASTORAL STAFF PERSONAL PASTORAL

Rev. Wayne Ball
Pastor/Párroco x119
wball@richmonddiocese.org

Rev. Raner Lucila
Parochial Vicar/Vicario Parroquial
X122
rlucila@richmonddiocese.org

Deacon Eric Broughton
ebroughton@staugustinerva.org
Cell - 721-2019

Deacon Christopher Corrigan
ccorrigan@staugustinerva.org
Cell - 381-1058

Amanda Roberts, ext. 113
aroberts@staugustinerva.org
Coordinator of Christian Formation
Coordinadora de Formación Cristiana

Angy Corrigan, ext. 117
acorriga@staugustinerva.org
Youth Ministry Coordinator
Coordinadora Pastoral Juvenil

Sandra Chicas, ext. 114
schicas@staugustinerva.org
Christian Formation Assitant
Asistente de Formación Cristiana

Caroline Honings, ext. 112
chonings@staugustinerva.org
Business Administrator-Accountant/
Notary Gerente de Oficina/Contador/
Notario - 804-335-5939

Wanda Alvarado, ext. 110
walvarado@staugustinerva.org
Bilingual Administrative Assistant—
Asistente Administrativa Bilingüe
Parish Life Coordinator - Coordinadora
de Vida Parroquial

Minerva Vega, ext. 111
mvega@staugustinerva.org
Lead Admin Assistant
Asistente de Administrador Principal

Bill Fields, ext. 125
wfields@staugustinerva.org
Maintenance
Mantenimiento - 804-334-0850

Nancy Allen, (804) 318-0481
Parish Musician -Músico Parroquial

Bob Wilderman
Finance Council Chairperson
Presidente del Consejo Financiero

ST. AUGUSTINE CATHOLIC CHURCH

Sunday, February 9 **domingo, 9 de febrero**

FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

QUINTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

8:30am	Mass	Church
9:00am	Charlas Matrimoniales	PC 4
9:45am	Adult Faith Formation	Hall
10:00am	Lectores	Rm 18/19
11:15am	Mass	Church
1:15pm	Misa	Church
1:15pm	Liturgia de Niños	Rm 18/19
2:30pm	RCIC Grades 2 - 5	Rm 18/19
6:00pm	Misa	Church
6:00pm	Liturgia de Niños	Rm 13/14
Monday, February 10		lunes, 10 de febrero
9:00am	Daily Mass	Church
10:00am	Individual and Family Counseling	PC 4
6:00pm	Girl Scouts Team Leader Meeting	Rm 16
6:30pm	EDGE?LIFETEEN	Rm 18/19
6:30pm	MS / HS Sacramental Prep	Hall
6:30pm	Youth Confirmation Prep	PC 1/2
6:45pm	LIFE Group C	Rm 8, 9, 13/14
7:00pm	Oración de Renovación Carismática	Rm 10/11
7:00pm	Reunión de Directiva Jóvenes Para Cristo	PC 4
Tuesday, February 11		martes, 11 de febrero
8:00am	CARE-A-VAN	Complex, PC 1/2 & 3
9:00am	Daily Mass	Church
9:00am	James House	PC 4
9:30am	Women's Guild	Rm 13/14
9:30am	Bible Study	PC 1/2
6:30pm	Girl Scouts	Rm 9, 10/11, 18/19
7:00pm	Crecimientos Bíblicos #1	Hall, Rm 8
7:00pm	Crecimientos Bíblicos #2	PC 1/2 & 3
7:00pm	Práctica de Música Jóvenes Para Cristo	Church
Wednesday, February 12		miércoles, 12 de febrero
9:00am	Daily Mass	Church
9:30am	WINGS	Hall
10:00am	Staff Meeting	PC 1/2
4:30pm	Quartet	Rm 10/11
5:00pm	Women's Guild - Game Night	Rm 13/14
6:30pm	EveryWoman	PC 3
7:00pm	Choir	Church
7:00pm	Coro de Asunción de María	Rehearsal Room
7:00pm	Coro Jesús Eucaristía	Rm 8
7:00pm	Jóvenes Para Cristo	Hall
Thursday, February 13		juéves, 13 de febrero
6:00pm	Women's Guild Social	Rm 13/14
7:00pm	Misa y Adoración	Church
Friday, February 14		viernes, 14 de febrero
	Valentine's Day / Día de San Valentín	
9:00am	Daily Mass	Church
6:00pm	Ensayo de Nacidos para Alabar	Rehearsal Room
7:00pm	Coro de Jóvenes para Cristo	Rm 8
7:00pm	Coro de Revelación del Espíritu Santo	Rm 17
7:00pm	Reunión de Equipo Ministerio de la Familia	Rm 13/14
Saturday, February 15		sábado, 15 de febrero
8:00am	Retiro de Parejas	Hall, PC 3 & 4
10:00am	Wedding	
1:00pm	Funeral with Reception	Church & Hall
3:15pm	Reconciliation / Reconciliación	Chapel
4:30pm	Mass	Church
5:00pm	Práctica de Música - Jóvenes Para Cristo	Rehearsal Room
7:00pm	Conociendo a Jesús	Rm 9, 10/11, 13/14, 16, 17, 18/19
7:00pm	Renovación Carismática	Hall
Sunday, February 16		domingo, 16 de febrero
	SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME /	
	SEXTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO	
8:30am	Mass	Church
9:00am	Charlas Matrimoniales	PC 4
9:00am	Charlas de Bautismo	PC 1/2
9:30am	New Member Welcome	PC 3
9:30am	Poor Box Breakfast	Hall
9:45am	LIFE Group A	Rm 8, 9, 10/11, 13/14, 16, 17, 18/19
11:15am	Mass	Church
1:15pm	Misa	Church
2:15pm	Inscripciones	PC 3
2:30pm	LIFE Group B	Rm 8, 9, 10/11, 13/14, 16, 17, 18/19
2:30pm	RCIC (for parents)	Hall & Church
3:00pm	Confirmación	PC 1/2
6:00pm	Misa	Church
6:00pm	Inscripciones	PC 3

Mass Intentions — Intenciones de Misa


Saturday, February 8	4:30pm	Lucille & William Briscoe †
Sunday, February 9	8:30am	Fr. David Franco
	11:15am	Constance Gallo †
	1:15pm	*****
	6:00pm	Para los feligreses de San Agustín
Monday, February 10	9:00am	*****
Tuesday, February 11	9:00am	*****
Wednesday, February 12	9:00am	*****
Thursday, February 13	7:00pm	*****
Friday, February 14	9:00am	*****
Saturday, February 15	4:30pm	John O'Connell †
Sunday, February 16	8:30am	McNeilly & Muschler Families †
		And Silvina Funtilla (93rd Birthday)
	11:15am	Karl Marsole
	1:15pm	*****
	6:00pm	*****

†denotes deceased parishioners, family members and/or friends;
†denota feligreses fallecidos, miembros de la familia y/o amigos

Pray For / Oremos Por: Mary Balsinger, William Pederson, Dawn Everton, Paula Bacon, Nilma Díaz, José Díaz, Kevin D. Williams, Sheri Dugger, Joan Louth, Don Wilson and the Wilson Family, Rosemarie Barrientos, Ray Kunkle, Heather Quilenderino, Veronica Abuah, Dolores Mosby, Bill Knapp, Erika Caton, Georgia Spiller, John Skora, Loretta Boychuck, Sonny Dorish, Sarah Richards, Tracy Waldo, Donna Wilson, Barbara Alexander, Gean Scott, Fred Howland, Raymond Justice, Betty Wilson, Nilda Reyes, Jeanette Ortiz, Barbara Summers, Doug Ebert, Dianne Mallard, Wallace Prown, Grace Stivers & the Stivers Family, Jeff Spencer Hamm, Antonio Randolph, Diane Phipps, Martin Torres, Kathleen Hughes, Herbert Peterson, Sharon Williams, Amy Salley, Sherry Crawford, Joanne Greco, Don and Penny Felger, William Hamilton, Burt Griner, Kathie Evans, Chris Klaer, Dorothy Gonzalez, Malcom Richardson, Arthur Barton Jr., Maryann Sitler, Suki Simpson, Bo Simpson, Wayne Frith, Opal Gazzoll, Avery McGilvary, Jossie Kirkham, Kathleen Hughes, Ricky McKinney, Mary Wojcik, Marianne Crostic, Craig Lewellyn, Caroline Johnson, Mildred Fernández, Tony Califano and Patricia Carmona.



Readings for the week of February 9, 2020
Las lecturas de la semana del 9 de febrero, 2020

Sunday: Is 58:7-10/Ps 112:4-5, 6-7, 8-9 [4a]/1 Cor 2:1-5/ Mt 5:13-16	
Monday: 1 Kgs 8:1-7, 9-13/Ps 132:6-7, 8-10 [8a]/ Mk 6:53-56	
Tuesday: 1 Kgs 8:22-23, 27-30/Ps 84:3, 4, 5 and 10, 11 [2]/ Mk 7:1-13	
Wednesday: 1 Kgs 10:1-10/Ps 37:5-6, 30-31, 39-40 [30a]/ Mk 7:14-23	
Thursday: 1 Kgs 11:4-13/Ps 106:3-4, 35-36, 37 and 40 [4a]/ Mk 7:24-30	
Friday: 1 Kgs 11:29-32; 12:19/Ps 81:10-11ab, 12-13, 14-15 [11a and 9a]/Mk 7:31-37	
Saturday: 1 Kgs 12:26-32; 13:33-34/Ps 106:6-7ab, 19-20, 21-22 [4a]/Mk 8:1-10	
Next Sunday: Sir 15:15-20/Ps 119:1-2, 4-5, 17-18, 33-34 [1b]/ 1 Cor 2:6-10/Mt 5:17-37 or 5:20-22a, 27-28, 33-34a, 37	

Observances for the week of Febrero 9, 2020
Observaciones para la semana del 9 de febrero, 2020

Sunday: 5th Sunday in Ordinary Time; World Marriage Day
Monday: St. Scholastica, Virgin
Tuesday: Our Lady of Lourdes
Wednesday: --- **Thursday:** ---
Friday: Sts. Cyril, Monk, and Methodius, Bishop;
Valentine's Day

Saturday: ---

Next Sunday: 6th Sunday in Ordinary Time

©LPI

FROM THE PASTOR

Flu Season

Several people have inquired about precautions to avoid the flu in the parish, particularly with the news of the coronavirus in China.

Many year ago during a rather intense flu season many parishes went to having their Eucharistic Ministers cleanse their hands with hand sanitizer. Thanks to advertising millions was spent on bottles of hand sanitizer. The FDA recently sent a letter to the makers of Purell warning them to stop claiming that hand sanitizer can kill flu, much less a coronavirus like the one in China.

“FDA is currently not aware of any adequate and well-controlled studies demonstrating that killing or decreasing the number of bacteria or viruses on the skin by a certain magnitude produces a corresponding clinical reduction in infection or disease caused by such bacteria or virus.”

In short, the best recommendation still what our mothers taught us: Wash your hands with soap and water. How long should you wash your hands? For as long as it would take you to sing “Happy Birthday twice.”

I would strongly urge anyone scheduled to serve as a Eucharistic Ministers: Before mass begins, go to the nearest restroom and wash your hands with soap and water for a minimum of 20 seconds. I would also encourage those who will be Eucharistic Ministers not to hold hands during the Our Father.

DEL PÁRROCO

Temporada de Gripe

Varias personas han preguntado sobre las precauciones para evitar la gripe en la parroquia, particularmente con las noticias del coronavirus en China.

Hace muchos años, durante una temporada de gripe bastante intensa, muchas parroquias hicieron que sus ministros eucarísticos se limpiaran las manos con desinfectante para manos. Gracias a la publicidad, se gastaron millones en botellas de desinfectante para manos. La FDA (Administración de Alimentos y Drogas) envió recientemente una carta a los fabricantes de Purell advirtiéndoles que dejen de afirmar que el desinfectante para manos puede matar la gripe, y mucho menos un coronavirus como el de la China.

“La FDA actualmente no tiene conocimiento de ningún estudio adecuado y bien controlado que demuestre que matar o disminuir la cantidad de bacterias o virus en la piel en cierta magnitud produce una reducción clínica correspondiente en la infección o enfermedad causada por tales bacterias o virus”.

En resumen, la mejor recomendación sigue siendo lo que nos enseñaron nuestras madres: lavarse las manos con agua y jabón. ¿Cuánto tiempo debes lavarte las manos? El tiempo que te tome cantar "Feliz Cumpleaños dos veces".

Yo recomendaría urgentemente a cualquiera que esté programado para servir como ministros eucarísticos: antes de que comience la misa, vaya al baño más cercano y lávese las manos con agua y jabón durante un mínimo de 20 segundos. También recomendaría a los que serán ministros eucarísticos que no se tomen de la mano durante el Padre Nuestro.

CHRISTIAN FORMATION

EDGE/LIFETEEN

Our next Edge, LifeTeen and Confirmation Session will be held on Monday, Feb. 10th from 6:30-8pm.

Adult Formation Opportunity: Journey Through the Creed

"I believe in one God, the Father Almighty..." You know how it goes. But do you know what it means, not just generally speaking, but for you personally, as a Catholic Christian?

Join us in taking some time to reflect on the mysteries of our faith that we profess every Sunday at Mass. Sessions will include short videos, time for individual reflection, small groups discussion and sharing, and an opportunity for Q&A. We will meet 6:00-7:30PM in PC 3 on Wednesday Jan 15, 29, Feb 5 & 19. No sign up needed; all are welcome.

For more information, please contact Amanda Roberts at 804.298.7135 or aroberts@staugustinerva.org

Preparation for Sacraments for Adults

Are you a Baptized Catholic who never received the Sacraments of Confirmation or Eucharist? It's never too late to take the steps to receive the grace the Lord wishes to bestow on you. To get started, please contact Amanda Roberts at 804.298.7135 or aroberts@staugustinerva.org.

EveryWoman invites women of all ages to join us in our evening Bible study. We meet the 2nd and 4th Wednesdays of the month starting promptly by 7pm in PC 3. This study will offer us a great opportunity to learn and reflect more deeply on the Gospel and further develop our relationship with the Lord. If you would like more information, please contact Amanda Roberts at 804.298.7135 at the Parish Office.

All women are invited to WINGS (Women in God's Spirit). We meet every Wednesday during the school year, from 9:30am-11:30am, in the Church Hall. Registration is always open. Come for a visit to see what we are all about. For information, contact Sharon Harrison at 804-683-7199 or saharrison@gmail.com.

BIBLE STUDY

Every Tuesday, from 9:30am-11:00am, we gather in PC 1-2 to study the Sunday Scripture readings. Come for coffee, a little something to eat, fellowship, and of course, to delve into the Scriptures. First-timers are always welcome.

FORMACIÓN CRISTIANA

EDGE/LIFETEEN

Nuestra próxima sesión Edge, LifeTeen y Confirmación se llevará a cabo el lunes 10 de febrero de 6:30-8pm

Oportunidad para Formación del Adulto: El Credo (ofrecida en inglés)

"Creo en un solo Dios, Padre Todopoderoso..." Sabes las palabras. Sabes qué significan, no solo en general, pero para ti como Cristiano católico?

Te invitamos a tomar un tiempo para reflexionar en los misterios de nuestra fe que profesamos cada domingo en misa al decir el Credo. Las sesiones incorporaran video, reflexión individual, discusión en grupo, y oportunidad para preguntas. Nos reuniremos miércoles 15 y 29 de enero, 5 y 19 de febrero, 6-7:30pm en el PC 3. No hace falta inscribirse; todos son bienvenidos.

Para más información, comuníquese con Amanda Roberts al 804.298.7135 o aroberts@staugustinerva.org

Preparación Para Sacramentos para Adultos

¿Es usted un adulto que fue bautizado pero nunca recibió los demás sacramentos—la confirmación o la comunión? Nunca es demasiado tarde para tomar los pasos para recibir la gracia que el Señor desea derramar sobre usted. Para información sobre como empezar, por favor llame a Amanda Roberts al 804.298.7135 o aroberts@staugustinerva.org.

EveryWoman invita a mujeres de todas las edades a unirse a nosotros en nuestro estudio bíblico nocturno (en inglés). Nos reunimos el segundo y cuarto miércoles del mes a partir de las 7 pm en PC 3. Este estudio nos ofrecerá una gran oportunidad para aprender y reflexionar más profundamente sobre el Evangelio y desarrollar aún más su relación con el Señor. Si desea más información, comuníquese con Amanda Roberts al 804.298.7135 en la Oficina Parroquial.

Todas las mujeres están invitadas al las reuniones en inglés del grupo de mujeres WINGS (Mujeres en el Espíritu de Dios). Nos reunimos todos los miércoles durante el año escolar, de 9:30 a.m. a 11:30 a.m., en el Salón de la Iglesia. El registro siempre está abierto. Venga a visitarnos para ver de qué se trata. Para obtener información, comuníquese con Sharon Harrison al 804-683-7199 o saharrison@gmail.com.

STUDIO BÍBLICO (en inglés)

Todos los martes, de 9:30am a 11:00am, nos reunimos en el salón PC 1-2 para estudiar las lecturas dominicales. Ven a tomar un café, algo para comer, compañerismo y, por supuesto, para profundizar nuestro entendimiento de las Escrituras. Todos son bienvenidos.

OFFICE COMMUNICATION CORNER



Catholic Diocese of Richmond
1820 Bicentennial 2020

Welcome to the 2020 Annual Diocesan Appeal *Building Our Family of Faith.*

The 2020 Appeal will provide critical funding to three key areas of our Diocesan Church: Advancing Social Ministries, Cultivating Catholic Leadership and Empowering Parish Communities. We look forward to sharing with you more about the Appeal and its impact in the very near future.

POOR BOX BREAKFAST

Many thanks to everyone who came out for the poor box breakfast in January. It was a nice turnout!

The Poor Box Breakfast is one of the longest running programs at St. Augustine. In addition to catching up with each other or meeting new people, the purpose of the breakfast is a means to supplement the food pantry. The Knights of Columbus is a long time sponsor and any money we earn goes to buy items for use in the pantry. But if we are not attending regularly the breakfast will not be sustainable. So please consider coming to the breakfast on the 3rd Sunday of the month after the 8:30am Mass. You can also come before the 11:15 mass or if you are a Saturday person come the next day for breakfast anyway. Leave the kids in Religious Ed and enjoy breakfast in peace. Don't let us lose breakfast!

HANDICAP PARKING AT ST. AUGUSTINE CHURCH

A reminder that you **must** have a handicap tag or plate if you are to park in spots designated for the Handicap. Any unauthorized car may be subject to being towed at the owner's expense.

MILITARY BOARD

We have a new Military Board in the Hall. If you have pictures of your loved ones that are retired from the military or are overseas, and would like them posted on the board, please drop them off at the office or place in the black mailbox by the Church Office.

We have the Diocesan Anniversary Photo Books available for sale in The Bookstore. The cost is \$40 per book.

COMUNICACIÓN DE LA OFICINA



Catholic Diocese of Richmond
1820 Bicentennial 2020

Bienvenidos a la Campaña Anual Diocesana *Construyendo una familia de fe.*

Esta campaña proveerá fondos para tres áreas fundamentales de nuestra Iglesia Diocesana: desarrollando los ministerios sociales, cultivando el liderazgo católico y fortaleciendo las comunidades parroquiales.

POOR BOX BREAKFAST

Muchas gracias a todos los que vinieron al desayuno "Poor Box Breakfast" en enero. ¡Hubo una buena participación!

El Poor Box Breakfast es uno de los programas de mayor duración en St. Augustine. Además de ponerse al día o conocer gente nueva, el propósito del desayuno es un medio para complementar la despensa de alimentos. Los Caballeros de Colón es un patrocinador desde hace mucho tiempo y el dinero que ganamos se destina a comprar artículos para usar en la despensa. Pero si no asistimos regularmente, el desayuno no será sostenible. Así que por favor considere venir al desayuno el tercer domingo de cada mes después de la misa de las 8:30am. También puede venir antes de la misa de las 11:15am o si es una persona que viene a la misa de 4:30pm en inglés los sábados, venga al día siguiente para el desayuno de todos modos. Deje a los niños en la educación religiosa y disfrute del desayuno en paz. ¡No nos dejes perder el desayuno!

ESTACIONAMIENTO PARA PERSONAS DISCAPACITADAS EN LA IGLESIA SAN AGUSTIN

Un recordatorio de que debe tener una etiqueta o placa de discapacidad si va a estacionar en lugares designados para la discapacidad. Cualquier automóvil no autorizado puede estar sujeto a ser remolcado a gastos del propietario.

EL TABLÓN MILITAR

Tenemos un nuevo tablón Militar en el Salón. Si tiene fotos de sus seres queridos que están retirados del ejército o están en el extranjero, y desea que se publiquen en el pizarrón, déjelos en la oficina o colóquelos en el buzón negro junto a la Oficina de la Iglesia.

Tenemos los libros de Fotos del Aniversario Diocesano disponibles para la venta en la librería. El costo es de \$40 por libro.

SOCIAL MINISTRY



"If your brother is in need and you can help him ... do not keep crying out to God for him. You are God's answer to him! HELP HIM! (James 2, 14-26)

CLOTHING CLOSET

The clothing closet continues offering its services to the people who most need it. Days of service: Tuesdays from 9:30 a.m. to 3:00 p.m. and Thursdays from 9:00 a.m. to 12:00 p.m.

FOOD PANTRY

Our food pantry continues to serve the people of the community who need it most on Saturday mornings from 9:00am - 10:00am. If you know a family needing this assistance, please direct them to CCHASM (804-796-2749) or our church office for more information.

Donate: Your contributions of non-perishable food (ie. canned vegetables, soup, tuna, rice) or personal hygiene products (ie shampoo, toothpaste, laundry detergent) are truly appreciated and can be left in the basket at the back of church before mass.

Volunteers: Volunteers are needed from 8:45 to 10:00 on Saturday mornings to serve in this worthy ministry. The commitment is for just 1 Saturday morning every 7 weeks. If you'd like to join our team, come ready to work any Saturday morning at 8:45. Thanks!

BON SECOURS VIRGINIA CARE-A-VAN

Every Tuesday the Care-A-Van attends at St Augustine Parish. Unfortunately for the moment it is only serving the first 25 people who arrive earlier. Thanks for your understanding.

JAMES HOUSE – Offers support, education and counseling to victims, family and friends who have been impacted by domestic violence, sexual abuse and harassment. Services at St Augustine Church every Tuesday from 9 am – 12 pm with the Therapist Jennyfer Viera. Room: PC-4. Phone: 804-458-2704. Not Cost.

COMMONWELATH CATHOLIC CHARITIES

Offers counseling services as part of the mission to serve the community. Services at St Augustine Church every Monday from 10am to 6:30pm with the Therapist Vanessa Rodriguez in Room PC-4. Phone: 804-545-5907. Cost depends on family income.

MINISTERIO SOCIAL



“Si tu hermano está en necesidad y tú tienes cómo ayudarlo... no sigas clamando a Dios por él. ¡Tú eres la respuesta de Dios para él! ¡AYÚDALE! (Santiago 2, 14-26)

CLOSET DE ROPA

El closet de ropa continua ofreciendo sus servicios a las personas que mas lo necesiten. Dias de servicio: Martes de 9:30 a.m. a 3:00 p.m. y Jueves de 9:00 a.m. a 12:00 p.m.

DESPENSA DE ALIMENTOS

Nuestra despensa de alimentos continúa sirviendo a las personas de la comunidad que más lo necesitan los sábados de 9:00am - 10:00am. Si conoce a una familia en necesidad de esta asistencia, por favor diríjalo a CCHASM (804-796-2749) o nuestra oficina parroquial para obtener más información.

Donaciones: Sus contribuciones de alimentos no perecederos (es decir, verduras enlatadas, sopa, atún, arroz) o productos de higiene personal (es decir, champú, pasta de dientes, detergente para la ropa) son realmente apreciados y se pueden dejar en la cesta en la parte trasera de la iglesia antes de la Misa.

Voluntarios : Se necesitan voluntarios de 8:45am - 10:00am los sábados por la mañana para servir en este digno ministerio. El compromiso es por solo un sábado por la mañana cada 7 semanas. Si desea unirse a nuestro equipo, prepárese para trabajar cualquier sábado por la mañana a las 8:45 am. Gracias!

BON SECOURS VIRGINIA CARE-A-VAN

Todos los martes la Care-A-Van atiende en la parroquia de San Agustín. Lamentablemente por ahora solo esta atendiendo de 15 a 25 personas - a las primeras que lleguen. Gracias por su entendimiento.

JAMES HOUSE ofrece apoyo, educación y consejería a víctimas, familiares y amigos que han sido impactados por la violencia doméstica, abuso sexual y acoso. Servicios todos los martes, de 9:00 am a 12 pm por la Terapista Jennyfer Viera. Salon: PC-4. Citas: 804-458-2704. Sin costo.

COMMONWELATH CATHOLIC CHARITIES

ofrece servicios de consejería como parte de la misión de servir a la comunidad. Servicios todos los lunes, de 10:00am a 6:30pm por la Terapista Vanessa Rodriguez. Salón: PC-4. Citas: 804-545-5907. Costo: Depende del ingreso familiar.

IN THE NEIGHBORHOOD

For prayerful preparation during the week before Sunday Mass, visit liturgy.slu.edu.



Fifth Sunday in Ordinary Time
February 9, 2020

“Let your light shine before others” perhaps as a priest, deacon, sister or brother. Call Father Brian Capuano 804-359-5661 or e-mail: vocations@richmonddiocese.org.

Vocation General Intercessions

For all men and women called by Jesus to teach the Gospel as priests, deacons, sisters and brothers, that the joy of the Lord will remain their strength during their discernment, formation and mission,
we pray to the Lord.

A FEW REMINDERS WHEN USING ROOMS AT ST. AUGUSTINE...

1. Empty all trash receptacles containing any food products or paper goods and dispose of them the trash receptacles in the Hall, or the dumpster behind the kitchen
2. Please **do not** leave any tables leaned against any walls.
3. Return the room to the original set up as it was when you started your event.

THANK YOU

STEWARDSHIP	
	<u>02/02/20</u>
Monthly Budget	75,000
Actual Month To Date Offering	21,910
Difference	\$ (53,090)
Year to date Budget	\$ 536,548
Actual Year to Date Offering	\$ 522,606
Difference	(13,942)
Included above :	
Solemnity of Mary	\$45
Not Included above:	
Respect Life	\$25

EN EL VECINDARIO

Para la preparación en oración durante la semana anterior a la misa del domingo, visite liturgy.slu.edu.



Quinto domingo del tiempo ordinario
9 de febrero, 2020

Deja que tu luz brille ante los demás” tal vez como sacerdote, diácono, hermana o hermano. Llame al Padre Brian Capuano 804-359-5661 o envíe un correo electrónico a: vocations@richmonddiocese.org.

Intercesiones Generales por las Vocaciones

Para que el amor de Dios por nosotros se manifieste en el don de su Único Hijo y para que inspire a muchos hombres y mujeres a entregarse a sí mismos a Dios como sacerdotes, diáconos y en la vida consagrada. **Rogemos al Señor.**

ALGUNOS RECORDATORIOS AL UTILIZAR LOS SALONES EN SAN AGUSTÍN...

1. Vacíe todos los recipientes de basura que con tengan productos alimenticios o productos de papel y deséchelos en los recipientes de basura del Salón Parroquial o en el contenedor de basura detrás de la cocina.
2. Por favor, **no deje** ninguna mesa apoyada contra ninguna pared.
3. Regrese la sala a la configuración original tal como estaba cuando comenzó su evento.

GRACIAS

COLECTA SEMANAL	
	<u>02/02/20</u>
Presupuesto Mensual	75,000
Ofrenda Mensual Actual Hasta la Fecha	21,910
Diferencia	\$ (53,090)
Presupuesto Annual Hasta la Fecha	\$ 536,548
Ofrenda Annual Actual Hasta la Fecha	\$ 522,606
Diferencia	(13,942)
Incluido arriba :	
Solemnidad de María	\$45
No incluido arriba:	
Respect Life	\$25